

ESTADO ACTUAL DE *PRESEEA*

Ana M. Cestero Mancera Francisco Moreno Fernández

Pedro Martín Butragueño

Universidad de Alcalá – El Colegio de México

PRESEEA

PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL
DE ESPAÑA Y DE AMÉRICA

1. Equipos y acuerdos

1.1. Equipos

1.2. Acuerdos

2. Estudio sociolingüístico coordinado

3. Novedades

1. Equipos y acuerdos

Objetivos

- Creación del *Corpus Sociolingüístico del Español* (Corpus PRESEEA).
- Estudio sociolingüístico coordinado del español hablado.
- Creación del “Centro de Información y Materiales Sociolingüísticos” (CIMAS)”, con sede en la Universidad de Alcalá.

1.1. Equipos

- Equipos actuales: 47 equipos han reunido el mayor corpus sociolingüístico existente de lengua hablada – 1995-2010-2014-2020
- ✓ Equipos con corpus publicados o en fase de publicación:
Alcalá de Henares (España), Barranquilla (Colombia), Cali (Colombia), Caracas (Venezuela), Cartagena de Indias (Colombia), Granada (España), Guatemala (Guatemala), La Habana (Cuba), Las Palmas de Gran Canaria (España), Lima (Perú), Madrid (España), Málaga (España), Medellín (Colombia), México (México), Monterrey (México), Montevideo (Uruguay), Santiago de Chile (Chile), Santiago de Compostela (España), Sevilla (España), Valencia (España).
- ✓ Equipos con corpus en distintas fases de elaboración–revisión:
Asunción (Paraguay), Barcelona (España), Bogotá (Colombia), Buenos Aires (Argentina), Cádiz (España), Cipolletti (Argentina), Cuenca (Ecuador), Gijón (España), Guadalajara (México), Lérida (España), Mérida (México), Mérida (Venezuela), Mexicali (México), Nueva York (Estados Unidos), Oviedo (España), Palma (España), Pamplona (España), Pereira (Colombia), Puebla (México), Quito (Ecuador), San Juan de Puerto Rico (Puerto Rico), Santander (España), Tijuana (México), Tunja (Colombia), Valledupar (Colombia), Valparaíso (Chile) y Zaragoza (España).

Alcalá de Henares
(España)**Asunción**
(Paraguay)**Barcelona**
(España)**Barranquilla**
(Colombia)**Bogotá**
(Colombia)**Buenos Aires**
(Argentina)**Cádiz**
(España)**Cali**
(Colombia)**Caracas**
(Venezuela)**Cartagena de Indias**
(Colombia)**Cipolletti**
(Argentina)**Cuenca**
(Ecuador)**Gijón**
(España)**Granada**
(España)**Guadalajara**
(México)**Guatemala**
(Guatemala)**La Habana**
(Cuba)**Las Palmas**
(España)**Lérida**
(España)**Lima**
(Perú)**Madrid**
(España)**Málaga**
(España)**Medellín**
(Colombia)**Mérida**
(México)**Mérida Venezuela**
(Venezuela)**Mexicali**
(México)**México**
(México)**Monterrey**
(México)**Montevideo**
(Uruguay)**Nueva York**
(Estados Unidos)**Oviedo**
(España)**Palma**
(España)**Pamplona**
(España)**Pereira**
(Colombia)**Puebla**
(México)**Quito**
(Ecuador)**San Juan de Puerto Rico**
(Puerto Rico)**Santander**
(España)**Santiago de Chile**
(Chile)**Santiago de Compostela**
(España)**Sevilla**
(España)**Tijuana**
(México)**Tunja**
(Colombia)**Valencia**
(España)**Valledupar**
(Colombia)**Valparaíso**
(Chile)**Zaragoza**
(España)

1.2. Acuerdos

➤ Acuerdos reunión de Comillas 2010

ACUERDO 1:

Mantener operativa y activa la red de equipos de investigación *PRESEEA*, con el fin de dar continuidad a los trabajos emprendidos en 1996 y de cumplir el objetivo general de abordar el estudio comparado de las variedades de la lengua española, en sus procesos de variación y cambio, en todos los niveles lingüísticos y en todas las comunidades objetos de estudio.

ACUERDO 2:

Concluir los trabajos de recolección, transcripción y almacenamiento de los materiales de lengua hablada.

ACUERDO 3:

Envío de muestras a la coordinación técnica para realizar el corpus de la página electrónica:

18 entrevistas (transcripción y grabación)

* 18 archivos de audio:

- 18 archivos por comunidad estudiada (uno por cada casilla de la muestra)
- Formato WAV
- Grabación completa para muestras alineadas

* 18 entrevistas completas correspondientes a las 18 grabaciones, etiquetadas según las marcas mínimas establecidas

Consulta Corpus Preseea

CONSULTA DEL CORPUS PRESEEA

Los materiales del Corpus PRESEEA pueden ser consultados sin coste alguno. Su uso ha de estar destinado exclusivamente a la investigación, quedando prohibido el empleo de cualquier material PRESEEA con fines comerciales.

No olvide que la utilización de los materiales obliga a citar siempre su procedencia, que ha de hacerse de la siguiente manera:

PRESEEA (2014-): *Corpus del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. [<http://preseea.linguas.net>]. Consultado: [...]

Para la consulta de otros materiales, los interesados han de ponerse en contacto con los coordinadores de cada equipo, cuyas direcciones aparecen en la sección "Equipos".

ACCESS TO PRESEEA CORPUS

The PRESEEA Corpus can be accessed free of charge. PRESEEA data and samples must be used exclusively for research purposes. Using PRESEEA data for commercial purposes is not allowed.

Remember please to add the following information when you cite the PRESEEA Corpus:

PRESEEA (2014-): *Corpus del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. [<http://preseea.linguas.net>]. Consultado: [...]

To access further samples, please contact the coordinator of each team through the contact info posted at the "Equipos" window.

Por favor, indique los datos siguientes antes de realizar su consulta:

Nombre	Apellidos	Institución
<input type="text" value="Ana"/>	<input type="text" value="Cestero"/>	<input type="text" value="UAH"/>

Ciudad/es: <input type="checkbox"/> [Cualquier ciudad] <input type="checkbox"/> Alcalá de Henares <input checked="" type="checkbox"/> Barranquilla <input checked="" type="checkbox"/> Cali <input type="checkbox"/> Caracas <input type="checkbox"/> Ciudad de	Sexo: <input type="checkbox"/> [Cualquiera] <input checked="" type="checkbox"/> Hombre <input checked="" type="checkbox"/> Mujer	Grupo de edad: <input type="checkbox"/> [Cualquier grupo] <input checked="" type="checkbox"/> Grupo 1 <input type="checkbox"/> Grupo 2 <input type="checkbox"/> Grupo 3	Nivel de estudios: <input type="checkbox"/> [Cualquier nivel] <input type="checkbox"/> Alto <input checked="" type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Bajo
--	--	--	--

Texto a buscar:

Clave	Texto	Fecha	País	Descargas
BARR_H12_030	... uno siempre conocía que las luciérnagas y ya ¿verdad? <risas = "E"/> y entonces<alargamiento/> ...	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_H12_030	... "36:08"/> <simultáneo> sí </simultáneo> E: ¿verdad? I: sí intimidaban la muchacha / ...	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_H12_030	... </cita> / o cosas así E: <risas = "E"/> ¿verdad? <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> ...	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_H12_030	... uno siempre conocía que las luciérnagas y ya ¿verdad? <risas = "E"/> y entonces<alargamiento/> ...	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_H12_030	... "36:08"/> <simultáneo> sí </simultáneo> E: ¿verdad? I: sí intimidaban la muchacha /	desconocida	Colombia	Transcripción Audio

Consulta Corpus Preseea

CONSULTA DEL CORPUS PRESEEA

Los materiales del Corpus PRESEEA pueden ser consultados sin coste alguno. Su uso ha de estar destinado exclusivamente a la investigación, quedando prohibido el empleo de cualquier material PRESEEA con fines comerciales.

No olvide que la utilización de los materiales obliga a citar siempre su procedencia, que ha de hacerse de la siguiente manera:

PRESEEA (2014-): *Corpus del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. [<http://preseea.linguas.net>]. Consultado: [...]

Para la consulta de otros materiales, los interesados han de ponerse en contacto con los coordinadores de cada equipo, cuyas direcciones aparecen en la sección "Equipos".

ACCESS TO PRESEEA CORPUS

The PRESEEA Corpus can be accessed free of charge. PRESEEA data and samples must be used exclusively for research purposes. Using PRESEEA data for commercial purposes is not allowed.

Remember please to add the following information when you cite the PRESEEA Corpus:

PRESEEA (2014-): *Corpus del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. [<http://preseea.linguas.net>]. Consultado: [...]

To access further samples, please contact the coordinator of each team through the contact info posted at the "Equipos" window.

Por favor, indique los datos siguientes antes de realizar su consulta:

Nombre	Apellidos	Institución
<input type="text" value="Ana"/>	<input type="text" value="Cestero"/>	<input type="text" value="UAH"/>

Ciudad/es:	Sexo:	Grupo de edad:	Nivel de estudios:
<input type="checkbox"/> [Cualquier ciudad] <input type="checkbox"/> Alcalá de Henares <input checked="" type="checkbox"/> Barranquilla <input type="checkbox"/> Cali <input type="checkbox"/> Caracas <input type="checkbox"/> Ciudad de	<input type="checkbox"/> [Cualquiera] <input checked="" type="checkbox"/> Hombre <input checked="" type="checkbox"/> Mujer	<input type="checkbox"/> [Cualquier grupo] <input checked="" type="checkbox"/> Grupo 1 <input type="checkbox"/> Grupo 2 <input type="checkbox"/> Grupo 3	<input type="checkbox"/> [Cualquier nivel] <input type="checkbox"/> Alto <input checked="" type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Bajo

Texto a buscar:

Clave	Texto	Fecha	País	Descargas
BARR_H12_030	[Sin coincidencias de texto]	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_H12_030	[Sin coincidencias de texto]	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_M12_026	[Sin coincidencias de texto]	desconocida	Colombia	Transcripción Audio
BARR_M12_026	[Sin coincidencias de texto]	desconocida	Colombia	Transcripción Audio

Muestras incorporadas: 22

- PRESEEA-ALCALA-ES
- PRESEEA-BARRANQUILLA-CO
- PRESEEA-CALI-CO
- PRESEEA-CARACAS-VE
- PRESEEA-GRANADA-ES
- PRESEEA-GUADALAJARA-MX
- PRESEEA-GUATEMALA-GU
- PRESEEA-LA HABANA-CU
- PRESEEA-LIMA-PE
- PRESEEA-MADRID-ES
- PRESEEA-MÁLAGA-ES
- PRESEEA-MEDELLÍN-CO
- PRESEEA-MEXICALI-MX
- PRESEEA-MEXICO-MX
- PRESEEA-MONTERREY-MX
- PRESEEA-MONTEVIDEO-UR
- PRESEEA-PEREIRA-CO
- PRESEEA-SANTANDER-ES
- PRESEEA-SANTIAGO DE CHILE-CH
- PRESEEA-SANTIAGO-ES
- PRESEEA-SEVILLA-ES
- PRESEEA-VALENCIA-ES

ACUERDO 4:

Una vez concluida la recolección de materiales, los equipos de la red respetarán estrictamente los criterios comunes de **marcado y etiquetado**. Los materiales, debidamente tratados, serán **almacenados en soportes propios del proyecto**, adecuados para su consulta, y podrán recuperarse mediante herramientas avanzadas de búsqueda.

ACUERDO 5:

En la segunda etapa del proyecto *PRESEEA*, que se inicia en **2011**, los equipos de PRESEEA orientarán sus esfuerzos al **análisis coordinado de la lengua española**.

➤ Las **primeras propuestas** para el catálogo de fenómenos de interés son las siguientes:

- Nivel fónico: -s implosiva; -d- intervocálica
- Nivel gramatical: *haber* e impersonalidad; expresión de pronombre sujeto
- Nivel pragmático-discursivo: atenuación

➤ Propuestas aprobadas en 2014 (ALFAL-Brasil)

- Nivel fónico: prosodia

2. Estudio sociolingüístico coordinado

ACUERDO 6:

* La coordinación de los análisis de la lengua española hablada se guiará por los **criterios** establecidos en la “Guía PRESEEA para la investigación lingüística”.



Temas de estudio coordinado priorizados

✦ Nivel fónico:

-s implosiva: Villena Ponsoda, Martín Butragueño

-d- intervocálica: Samper Padilla, Samper, Malaver

*Prosodia: Martín Butragueño y Velásquez

✦ Nivel gramatical:

haber e impersonalidad: Bentivoglio, Gómez Molina

expresión de pronombre sujeto: Silva, Ortiz

✦ Nivel discursivo:

atenuación: Cestero, Rodríguez Alfano

1) Estudios coordinados PRIORIZADOS

★ Variación de la -s

Barranquilla, Caracas, Granada, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Málaga, Medellín

★ Variación de la -d-

Caracas, Granada, La Habana, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Málaga, Medellín, Pereira, Santander, Sevilla, Valencia

★ *Haber* impersonal

Caracas, Granada, La Habana, Las Palmas de Gran Canaria, Lima, Madrid, Medellín, México, Monterrey, Valencia

★ Expresión del sujeto

Caracas, Cartagena de Indias, Granada, La Habana, Medellín, México, San Juan de Puerto Rico, Santiago de Chile, Sevilla, Valencia

★ Atenuación

Barranquilla, Granada, La Habana, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Monterrey, Puebla, Santander, Santiago de Chile, Sevilla, Valencia

★ Prosodia

México, Guadalajara, Santander

2) Otros estudios coordinados

- ✘ Yeísmo

Barcelona, Granada, Madrid, Málaga, Valencia

- ✘ Laísmo, leísmo y loísmo

Granada, Las Palmas, Lima, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia

- ✘ Formas de tratamiento

Alcalá, Bogotá, Madrid, Mérida-VE, Pereira, Sevilla, Valencia

- ✘ Dequeísmo y queísmo

Alcalá, Caracas, Granada, La Habana, Lima, Madrid, Málaga, Medellín, Valencia

- ✘ Expresión del tabú

Alcalá, Granada, Madrid, Málaga

- ✘ Diminutivo

Alcalá, Caracas, Granada, La Habana, Madrid, Las Palmas, México, Monterrey, Sevilla

3) Nuevos estudios coordinados

- ✘Presente narrativo

Caracas, México, Santiago de Chile

- ✘Marcadores discursivos: apéndices interrogativos de control de contacto

Alcalá, Madrid, Santiago de Chile, Sevilla, Buenos Aires, Valencia

- ✘Marcadores discursivos: reformuladores

Granada, Santiago de Chile

- ✘Expresión de futuridad

Barcelona, La Habana, Palma, Pereira, San Juan de Puerto Rico,

- ✘Dimensión léxica

Propuestas de estudios: Cambio en tiempo aparente y tiempo real; estratificación y marginación; inmigración y contacto; grupos, redes, individuos; convergencia, divergencia; indización y significado social; visiones integrales de comunidades lingüísticas de diferentes tamaños

3) Intereses personales y de equipos (coordinación)

→ Variables fónicas:

variación de /-r/ y vibrantes, /f-/ y ch, variación acentual, realizaciones de /x/, /-r/ y /l/, distinción o escisión de sibilantes, ataques y codas silábicos; acústica de las vocales; la sustitución de - ø por -d y -θ

→ Variables morfosintácticas:

perífrasis verbales de infinitivo, perífrasis informativas (*con lo que*), cláusulas relativas-adjetivas de preposición más (artículo) más *que*, superlativo, pronombres posesivos, estructura adverbio locativo seguido de posesivo, tiempos verbales del pasado, oraciones subordinadas de finalidad, discurso directo e indirecto, usos preposicionales, construcción *sino* más (*que*) más verbo, variación en el uso de diminutivos y de apreciativos, variación proposicional en estructuras biactanciales estativas, orden de palabras, estructuras hipotácticas adverbiales, futuros morfológico y perifrástico, oraciones hendidas, oraciones pasivas, variación de *ser* y *estar* con adjetivos de edad, ser focalizado y focalizador, perífrasis *deber* y *deber de*, expresión de la futuridad, selección modal subjuntivo/indicativo, concordancia gramatical entre frase nominal y verbal; discordancia de género y número; redundancia de clíticos y voseo pronominal; *su* aproximativo; perífrasis modales de obligación; construcciones sintagmáticas con restricción

3) Intereses personales y de equipos (coordinación)

→ Variables léxico-semánticas:

anglicismos, regionalismos, neologismos, fraseología, variación unidad lingüística/unidad fraseológica (*solo/nada más*) e intensificadores (*mucho/un huevo, una barbaridad...*), variación en el léxico de los colores; verbos comodín, palabras baúl y muletillas; el léxico de la edad, disponibilidad léxica, riqueza léxica, estratificación y frecuencias léxicas, transferencias y cambios de código, lexicalización y cambio lingüístico, combinaciones léxicas, anomalías léxicas; informalidad léxica

→ Variables pragmático-discursivas:

fenómenos estructurales (intercambio de turnos de habla, interrupción y producción de apoyos), estructura de la información, recursos lingüístico-discursivos de función fática, signos paralingüísticos (risa, elementos cuasi-léxicos), marcadores discursivos, intensificación, ironía, recursos para expresar desacuerdo y actos disentivos, actos expresivos, expresión de la impersonalidad, expresión de la evidencialidad, estructuras narrativas, argumentación, modalización, secuencias descriptivas, diversidades argumentativas, cortesía y descortesía, metáforas, discurso referido, inmigración y construcción de identidad

ACUERDO 7:

La página electrónica del proyecto se dispondrá para servir de apoyo a los grupos de análisis PRESEEA, incluyendo la bibliografía fundamental para cada análisis y permitiendo el intercambio de información y materiales entre los investigadores.

<http://preseea.linguas.net/>



Administrar

GRUPO_PRESEEA_F_S

(Análisis de s implosiva)

Editar texto Configuración

> Ver grupos de investigación

Administrar



Equipos

Editar texto Configuración

> Calendario

> Administrar Documentos

> Foro

Editar texto Configuración

Miembros del equipo

Nombre	Función	Institución	
Juan Villena Ponsoda	Coordinador	Universidad de Málaga	
Yolanda Rodríguez Cadena	Coordinadora	Universidad del Atlántico	
Pedro Martín Butragueño	Coordinador	El Colegio de México	
Add New Record	Form and List Configuration	Configuración	

COMUNICACIONES

- ✓ Enunciados declarativos en el corpus PRESEEA: variación entonativa en México y Guatemala
Velásquez Upegui, Eva Patricia
- ✓ Variación de la /d/ intervocálica en la ciudad de Sevilla. Contraste sociolectal
Jiménez Fernández, Rafael
- ✓ Usos del dequeísmo en México y España. Un análisis contrastivo entre las ciudades de Monterrey y Valencia
Soler Bonafont, M. Amparo y Liz Maleni Uribe Martínez
- ✓ El foco de atención y el posicionamiento en la expresión de *yo* y *uno* Medellín, Colombia
Hurtado, Luz Marcela y Rafael Orozco
- ✓ Análisis sociolingüístico de los efectos del verbo en la expresión pronominal
Hurtado, Luz Marcela y Rafael Orozco
- ✓ La expresión de la adversatividad en el castellano hablado en Mallorca: *lo que* adversativo y *pero* en posición final de cláusula
Camargo, Laura y Andrés Enrique
- ✓ La expresión *lo que pasa es que* en español. Estudio contrastivo de PRESEEA-Palma y PRESEEA-Alcalá
Méndez Guerrero, Beatriz

DISCURSO

- ✓ La estratificación social de los reformuladores rectificativos en el corpus PRESEEA de Granada
Ruiz González, Natalia
- ✓ Las partículas discursivas como marco citativo en el corpus oral PRESEEA- Sevilla
Repede, Doina
- ✓ *Antes* como marcador discursivo: patrones sociolingüísticos y geolectales en el corpus PRESEEA
Dieck, Marianne, María Claudia González-Rátiva y Eva Patricia Velásquez Upegui
- ✓ El marcador discursivo *pues* en el español de Cali, Colombia
Grajales Alzate, Róbinson Mauricio y Margareth Lorena Marmolejo Caicedo
- ✓ Uso y función de los marcadores discursivos *entonces* y *bueno* en el habla de Cartagena de Indias (Colombia): un estudio sociopragmático
Cuartas López, Liliam del Carmen
- ✓ El uso de *después* en el PRESEEA Buenos Aires
Borzi, Claudia
- ✓ *Por último* como operador escalar en el corpus PRESEEA: una aproximación a su variación pragmática regional
San Martín Núñez, Abelardo
- ✓ Una aproximación a la variación pragmática regional de los marcadores del discurso en el español hablado en España y América
San Martín Núñez, Abelardo y Cristian Rojas

- ✓ Justificaciones atenuantes en español chileno: variación genérica en los corpus
Gerrero, Silvana, Consuelo Gajardo, Daniela Ibarra y Javier González
- ✓ La atenuación y la intensificación en el macro acto de la ironización en El Habla de Monterrey-
PRESEEA
Flores, María Eugenia
- ✓ El empleo del diminutivo entre hablantes sevillanos de nivel instruccional bajo: Análisis en tiempo
real
León-Castro Gómez, Marta
- ✓ Usos del diminutivo en la comunidad granadina. Análisis sociolingüístico del PRESEEA de Granada
Malaver, Irania
- ✓ Emigrantes ecuatorianos y ecuatoguineanos en Granada: adaptación a los diminutivos vernáculos
Manjón-Cabeza Cruz, Antonio
- ✓ Los nombres generales en datos de entrevistas sociolingüísticas
Amaral, Eduardo Tadeu Roque
- ✓ Primera aproximación a la variación léxica en el Corpus sociolingüístico de la Ciudad de México: el
caso de los indigenismos
Lastra, Yolanda y Pedro Martín Butragueño
- ✓ Presencia y uso de indigenismos en PRESEEA-Puebla
Palacios, Niktelol y Erik Franco

COLOQUIO

¡Gracias!

PRESEEA HACIA EL FUTURO

Francisco Moreno Fernández – Pedro Martín Butragueño

Ana M. Cestero Mancera

Universidad de Alcalá – El Colegio de México



PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL
DE ESPAÑA Y DE AMÉRICA

1. Equipos y acuerdos

1.1. Equipos

1.2. Acuerdos

2. Estudio sociolingüístico coordinado

3. Novedades

COMPLEMENTARIEDAD

* Otros corpus

Comparación entre PRESEEA y corpus de emigrantes: Alcalá-Madrid, Granada, Málaga, México



- * Creencias y actitudes (PRECAVES XXI): Barcelona, Buenos Aires, Granada, La Habana, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Málaga, Medellín, México, Oviedo, Palma, Santander, Santiago de Chile, Sevilla, Valencia

APLICACIONES

ENSEÑANZA

- Se ha comenzado a trabajar en el aprovechamiento de los corpus orales, concretamente el de PRESEEA-Monterrey, en la **enseñanza de lenguas** extranjeras, para aspectos tales como enseñanza del adjetivo calificativo, de lengua oral, de fenómenos fonéticos y paralingüísticos y de actos de habla o para favorecer el desarrollo de competencia comunicativa e intercultural.
- PRESEEA-Málaga ha tratado la utilidad del vocabulario dialectal en la enseñanza de lenguas extranjeras.
- En el marco de PRESEEA-Alcalá/Madrid se han realizados investigaciones desde una perspectiva aplicada, para llevar el uso real de fenómenos determinados al aula de ELE.
- PRESEEA-Barcelona, PRESEEA-Granada y PRESEEA-Sevilla han trabajado sobre la aplicación de PRESEEA a la clase de ELE.

PROYECTOS COMPLEMENTARIOS

*VARILEX - XXV



*Atlas de gestos, comenzando por áreas hispanohablantes



* Léxico disponible

SERVICIOS

Servicio de documentación sociolingüística

↳ referencias de publicaciones de estudios realizados en el marco del *PRESEEA*

- ✓ *Listados por equipos y tipo de publicación en <http://preseea.linguas.net>*
- ✓ Base de datos y centro de recursos bibliográficos en la secretaría técnica
 - *Publicaciones por equipos, tipos, nivel lingüístico*
 - *Disponibilidad*

SANTIAGO DE CHILE

Fecha: 01/10/2007

País: Chile

Ciudad: Santiago de Chile

Estado: Corpus completo. Muestras disponibles

> Ver equipos



> Consultar Corpus

Miembros del equipo

Nombre	Función	Institución
Alfredo Matus Olivier	Coordinador	Academia Chilena de la Lengua - Universidad de Chile
Abelardo San Martín Núñez	Coordinador	Universidad de Chile
Silvana Guerrero González	Investigadora	Universidad de Chile
Cristian Rojas Inostroza	Colaborador	
Silvana Arriagada	Colaboradora	
Javier González Riffo	Colaborador	



Capítulos

Guerrero González, Silvana, Javier González Riffo y Silvana Arriagada Anabalón. 2020. Narrative present in Santiago, Chile: Convergence and divergence with speech variety from Mexico City, en Isabel Molina, Florentino Paredes y Ana María Cestero (editores), *Sociolinguistic patterns and processes of convergence and divergence in Spanish. Spanish in Context. Monographic Issue*, 17, 2, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company.

Martínez Lara, José A., Silvana Guerrero González y Carlos González Vergara. En prensa. La variación del sujeto pronominal en el habla de Santiago de Chile, en Brandon Rogers y Mauricio Figueroa (editores), *Chilean Spanish Linguistics: Studies on Variation, Innovation, Contact an Identity/Lingüística del castellano chileno: estudios sobre variación, innovación, contacto e identidad*, Vernon Press.

Artículos

Guerrero González, Silvana. 2011. Diferencias de género en evaluaciones de narraciones de experiencia personales en el habla juvenil de Santiago de Chile. Una aproximación sociolingüística, *Revista Signos. Estudios de Lingüística*, 44, 75: 18-32.

San Martín Núñez, Abelardo. 2011. Los marcadores interrogativos de control de contacto en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *Boletín de Filología*, XLVI, 2: 135-168.

San Martín Núñez, Abelardo y Silvana Guerrero González. 2013. Una aproximación sociolingüística al empleo del discurso referido en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *Revista Signos. Estudios de Lingüística*, 46, 82.

González, Javier y Silvana Guerrero. 2016. Estudio sociolingüístico del empleo de gradación de valoraciones inscritas en discursos argumentativos en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *LinRed*, 14.

Guerrero, Silvana y Silvana Arriagada. 2016. El uso de pero enfático en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *Estudios Filológicos*, 57: 43-63.

González, Javier y Silvana Guerrero. 2016. Variación sociolingüística en el empleo de gradación de valoraciones inscritas en discursos argumentativos en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *LinRed*: 1-24.

Guerrero, Silvana y Valeska Müller. 2016. La 'coda' narrativa: una propuesta de clasificación y aplicación al estudio variacionista en el español chileno, *Lenguas Modernas*, 48: 29-46.

San Martín, Abelardo y Silvana Guerrero. 2016. Presentación del número monográfico "Estudios sobre la lengua española hablada en el mundo hispánico en su variedad geográfica y social con materiales del PRESEEA", *Boletín de Filología*, LI, 2: 9-12.

San Martín, Abelardo y Silvana Guerrero. 2016. Los marcadores de reformulación en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile", *Revista Forma y Función*, 29, 2: 15-38.

San Martín, Abelardo, Cristian Rojas y Silvana Guerrero. 2016. La función discursiva y la distribución social de los marcadores por ser y onda en el corpus del PRESEEA de Santiago de Chile, *Boletín de Filología*, LI, 2: 235-254.

Guerrero, Silvana. 2017. Narración individual versus narración conversacional: un puente entre el variacionismo y la interacción", *Onomázein* 38, 58-67.

Guerrero, Silvana y Javier González. 2017. El empleo de de repente como introductor de la complicación en narraciones de experiencia personal de hablantes de Santiago de Chile. *Lexis*, LVI (1): 45-61.

González, Javier y Silvana Guerrero. 2017. Estrategias de atenuación en narraciones conversacionales, *Revista Lengua y habla*, 21: 29-44.

González, Javier y Silvana Guerrero. 2018. Recursos de atenuación en la 'orientación' de narrativas personales orales desde una perspectiva sociopragmática, *Nueva revista del Pacífico*, 68: 62-81.

Guerrero, Silvana, González, Javier y Silvana Arriagada. 2019. Redundancia de clíticos y voseo pronominal en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile: apreciaciones sobre su distribución sociolingüística, *Lenguaje*.

Guerrero, Silvana. 2019. Narración individual versus narración conversacional: análisis de las diferencias de superficie, *Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México*.

Guerrero, Silvana, Arriagada, Silvana y Kordic, Raissa. 2019. Su aproximativo, ponderativo y afectivo en el habla de Santiago de Chile: estudio gramatical y sociolingüístico, *Signos*, 52, 101: 830-853.

San Martín Núñez, Abelardo. 2020. Marcadores discursivos y variedades del español: el español de América, *Archeletras Científica*, IV: 217-229.

San Martín Núñez, Abelardo. 2020. Por último como operador argumentativo en español: Función pragmática y variación regional con datos del corpus PRESEEA, *RLA, Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 58 (2): 93-116.

Guerrero, Silvana, Consuelo Gajardo, Daniela Ibarra, Javier González y Antonia Reyes. 2020. Variación genérica de las justificaciones atenuantes en español chileno, *Nueva Revista del Pacífico*, 73: 88-114.

Guerrero, Silvana, Consuelo Gajardo, Javier González y Antonia Reyes. 2020. "Lo que pasa es que la pollera se ha puesto farandulera": justificaciones atenuantes de aserciones de opinión en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *Literatura y Lingüística*, 42: 247-273.

Guerrero, Silvana. 2020. La evaluación en narrativas orales de experiencia personal: esbozo clasificatorio, *Verba*, 47: 309-327.

Albelda, Marta, Ana María Cestero, Silvana Guerrero y Marta Samper. 2020. Variación sociopragmática y geolectal en el uso de la atenuación, *Lengua y Habla*, 24: 1-53.

Guerrero, Silvana. En prensa. La atenuación lingüística en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, *Alpha*, 51.

	A	B	C	D	E
1	PRESEEA PUBLICACIONES			Referencia bibliográfica	Localización
2	Equipo	Nivel	Tipo de publicación		
1345	SANTIAGO DE CHILE	General		San Martín, Abelardo y Silvana Guerrero. 2016. Monográfico "Estudios sobre la lengua española hablada en el mundo hispá	
1346		Nivel fonético	Libros		
1347			Capítulos		
1348			Artículos		
1349			Tesis doctorales defendidas		
1350			Otros		
1351		Nivel morfosintáctico	Libros		
1352			Capítulos	Martínez Lara, José A., Silvana Guerrero González y Carlos González Vergara. En prensa. La variación del sujeto pronominal	
1353			Artículos	Guerrero González, Silvana. 2011. Diferencias de género en evaluaciones de narraciones de experiencia personales en el hab	
1354				Guerrero, Silvana, González, Javier y Silvana Arriagada. 2019. Redundancia de clíticos y voseo pronominal en el corpus PRE	
1355				Guerrero, Silvana, Arriagada, Silvana y Kordic, Raïssa. 2019. <i>¿V?</i> aproximativo, ponderativo y afectivo en el habla de Santiag	
1356			Tesis doctorales defendidas		
1357			Otros		
1358		Nivel léxicosemántico	Libros		
1359			Capítulos		
1360			Artículos		
1361			Tesis doctorales defendidas		
1362			Otros		
1363		Nivel pragmático	Libros		
1364			Capítulos		
1365			Artículos	González, Javier y Silvana Guerrero. 2017. Estrategias de atenuación en narraciones conversacionales, <i>Revista Lengua y</i>	
1366				González, Javier y Silvana Guerrero. 2018. Recursos de atenuación en la 'orientación' de narrativas personales orales desde	
1367				Guerrero, Silvana. En prensa. La atenuación lingüística en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, <i>Ayoha</i> 51.	
1368			Artículos	San Martín Núñez, Abelardo. 2020. <i>Por último</i> como operador argumentativo en español: Función pragmática y variación	
1369				Guerrero, Silvana, Consuelo Gajardo, Daniela Ibarra, Javier González y Antonia Reyes. 2020. Variación genérica de las justifi	
1370				Guerrero, Silvana, Consuelo Gajardo, Javier González y Antonia Reyes. 2020. <i>Lo que pasa es que</i> la política se ha puesto	
1371				Albelda, Marta, Ana María Cestero, Silvana Guerrero y Marta Samper. 2020. Variación sociopragmática y geolocal en el us	http://revistas
1372		Tesis doctorales defendidas			
1373		Otros			
1374	Nivel discursivo	Libros			
1375		Capítulos	Guerrero González, Silvana, Javier González Riffo y Silvana Arriagada Anabalón. 2020. Narrative present in Santiago, Chile: https://benjam		
1376			San Martín Núñez, Abelardo. 2011. Los marcadores interrogativos de control de contacto en el corpus PRESEEA de Santi		
1377			San Martín Núñez, Abelardo y Silvana Guerrero González. 2013. Una aproximación sociolingüística al empleo del discurso n		
1378			González, Javier y Silvana Guerrero. 2016. Estudio sociolingüístico del empleo de gradación de valoraciones inscritas en dis		
1379			Guerrero, Silvana y Silvana Arriagada. 2016. El uso de <i>pero</i> enfático en el corpus PRESEEA de Santiago de Chile, <i>Estudios</i>		
1380			González, Javier y Silvana Guerrero. 2016. Variación sociolingüística en el empleo de gradación de valoraciones inscritas en		
1381			Guerrero, Silvana y Valeska Muller. 2016. La 'coda' narrativa: una propuesta de clasificación y aplicación al estudio variador		
1382			Artículos	San Martín, Abelardo y Silvana Guerrero. 2016. Los marcadores de reformulación en el corpus PRESEEA de Santiago de C	
1383				San Martín, Abelardo, Cristian Rojas y Silvana Guerrero. 2016. La función discursiva y la distribución social de los marcador	
1384			Guerrero, Silvana. 2017. Narración individual versus narración conversacional: un puente entre el variacionismo y la interacc		
1385			Guerrero, Silvana y Javier González. 2017. El empleo de <i>de repente</i> como introductor de la complicación en narraciones de		
1386			Guerrero, Silvana. 2019. Narración individual versus narración conversacional: análisis de las diferencias de superficie, <i>Cuad</i>		
1387			San Martín Núñez, Abelardo. 2020. Marcadores discursivos y variedades del español: el español de América, <i>Archiletras C</i>		
1388			Guerrero, Silvana. 2020. La evaluación en narrativas orales de experiencia personal: esbozo clasificatorio, <i>Verba</i> 47: 309-3	https://revistas	
1389		Tesis doctorales defendidas			
1390		Otros			
1391		General	Recalde, Montserrat y Victoria Vázquez Rozas. 2009. Problemas metodológicos en la formación de corpus orales, en Pas		
1392			Recalde, Montserrat. 2012. Aproximación a las representaciones sociales sobre el español de Galicia, en T. Jiménez, B. Lóg		

PRESEEA en LYNEAL

DESARROLLO del sistema LYNEAL
(Letras y Números en Análisis Lingüísticos)
para el Corpus PRESEEA

Hiroto Ueda

- <http://shimoda.llf.uam.es/ueda/lyneal/preseea.htm>
- <http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/lyneal/preseea.htm>

ACUERDOS 2014

→ Estimular la aparición de publicaciones conjuntas.

- ✓ Volumen monográfico del *Boletín de Filología* de la Universidad de Chile (51.2, 2016). A. San Martín y S. Guerrero (eds.)
- ✓ Volumen monográfico de *Lingüística en la Red* (I, 2017). Procesos de variación y cambio en el español de España. Estudios sobre corpus PRESEEA. A. M. Cestero y F. Moreno (eds.)
- ✓ Volumen monográfico de *Spanish in Context* (17.2, 2020). Sociolinguistic patterns and processes of convergence and divergence in Spanish. I. Molina, F. Paredes y A. M. Cestero (eds)
- ✓ Volúmenes monográficos con las contribuciones al CILG2020 y ALFAL-XIX, si procede
- ✓ Publicación de volúmenes con estudios presentados en simposios

NOVEDADES

Mejoras en el portal PRESEEA – Código abierto
(50 comunidades – 1000 entrevistas)

Lematización y etiquetado gramatical (*Freeling*)

Sincronización de audio y transcripción (MAUS)

Indexación del corpus (lenguaje CQP)

Interfaz

- Resultados (formato KWIC: *Key Word in Context*)

- Metadatos de entrevista

- Información lingüística integrada

- Exportación a archivo local

- Posibilidad de audio

- Posibilidad de expandir contexto

- Generación de mapas dinámicos con distribución de la consulta realizada

NOVEDADES

Documentos PRESEEA de investigación

Guías PRESEEA

Estudios PRESEEA



ACUERDOS 2014

→ Necesidad y conveniencia de organizar reuniones periódicas PRESEEA, cada año y medio aproximadamente –intermedias de los Congresos de ALFAL.

CLG2020 SEVILLA

XIV Congreso Internacional de Lingüística General

23 – 25 de junio 2021 | Sevilla



XIX Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina ALFAL

08 al 13/08/2021

Inscripciones 20/01 al 05/03/2021

www.mundoalfal.org

Inscripciones en:
<https://forms.gle/7bcQJIMHdiuNhnPp9>

El XIX Congreso ALFAL será de forma virtual.

**Proyectos
Mesas redondas
Conferencias
Cursos**

Tipos de participación:
* Comunicación en los proyectos
* Oyentes

Informaciones:
mundoalfal2021@gmail.com

PRÓXIMAMENTE

Simposio internacional: 25º aniversario
del proyecto internacional PRESEEA.
Virtual. 2022/2023

En estos días...

- Estudios fónicos segmentales y prosódicos.
- Trabajos de sintaxis.
- Análisis del discurso.
- Acercamiento a problemas léxicos.

Hacia una renovación

- Renovación teórica.
- Renovación técnica.
- Renovación de los equipos de investigación.

Estudios emergentes

- Tiempos verbales: presente narrativo y expresión de la futuridad.
- Marcadores discursivos: apéndices de control de contacto y reformuladores.
- Sociolexicología.
- Cruces entre subproyectos (por ejemplo, marcadores y prosodia; atenuación y diminutivos; atenuación y prosodia, etc.).

Estudios deseables: el giro sociolingüístico

- Énfasis en el cambio lingüístico con consideración del tiempo aparente y el tiempo real.
- Estudios longitudinales.
- Estratificación y marginación.
- Inmigración y contacto.
- Grupos, redes, individuos.
- Convergencia y divergencia.
- Indización y significado social.
- Visiones integrales de comunidades lingüísticas.
- Comparación entre variables.
- La mirada tipológica.

Redes regionales

- Red España.
- Red México.
- Invitación a que otros equipos configuren sus propias regiones.
- Vinculación con otros proyectos descriptivos y aplicados.

Hacia el desarrollo de grandes proyectos

- Macrocorpus.
- Recogida de materiales en tiempo real.
- Un Atlas de la variación.
- Gramática de la variación del español.
- Individuos vs. grupos.
- Localización vs. globalización.

COLOQUIO

¡Gracias!